

Instructions Brouette Au Moteur Electrique (E-BARROW)

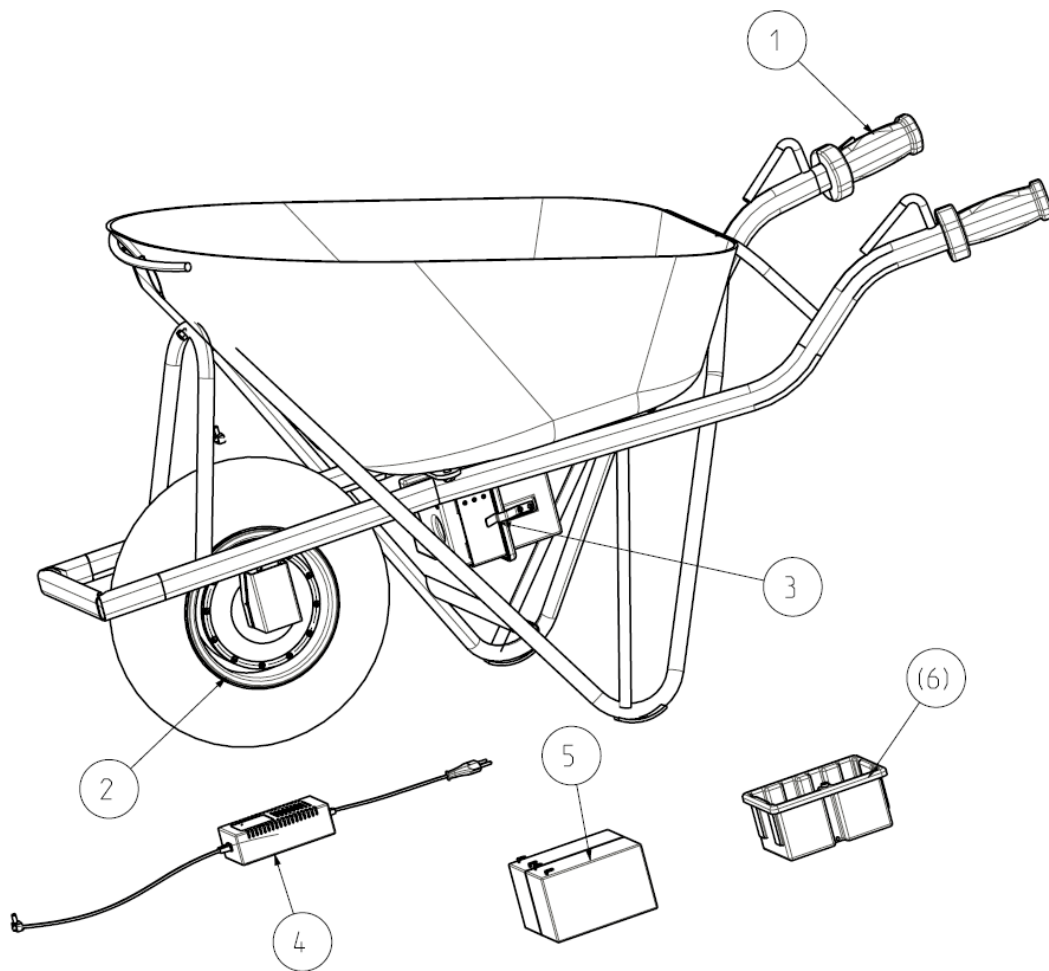


fig. A

N.B.: Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cette machine. Conservez ces instructions.

Table des matières

UTILISATION PRÉVUE.....	3
VOTRE BROUETTE AU MOTEUR ÉLECTRIQUE MATADOR A ÉTÉ CONÇUE EXCLUSIVEMENT POUR LE TRANSPORT DE CHARGE.	3
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	3
TENEZ VOTRE AIRE DE TRAVAIL PROPRE ET BIEN RANGÉE	3
TENEZ COMPTE DES CONDITIONS AMBIANTES	3
TENEZ LES ENFANTS ÉLOIGNÉS	3
NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS, LES VISITEURS OU LES ANIMAUX S'APPROCHER DE L'AIRE DE TRAVAIL OU TOUCHER LA MACHINE.	3
PORTEZ DES VÊTEMENTS DE TRAVAIL APPROPRIÉS	3
NE PORTEZ PAS DE VÊTEMENTS FLOTTANTS OU DE BIJOUX. LE CAS ÉCHÉANT, ATTACHEZ VOS CHEVEUX S'ILS SONT LONGS, OU COUVREZ-VOUS LA TÊTE.	3
PROTECTION	3
ADOPTÉZ UNE POSITION CONFORTABLE	3
EQUILIBREZ BIEN LA CHARGE	4
UTILISEZ LA MACHINE ADÉQUAT	4
ATTENTION	4
CONTRÔLEZ LES DOMMAGES ÉVENTUELS DE VOTRE MACHINE	4
ENLEVEZ LA BATTERIE.....	4
EVITEZ TOUT DÉMARRAGE INVOLONTAIRE.	4
NE TIREZ PAS SUR LE CÂBLE D'ALIMENTATION.	4
RANGEZ LA MACHINE DANS UN ENDROIT SÛR	4
ENTRETENEZ LA MACHINE AVEC SOIN.....	5
RÉPARATIONS	5
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES BATTERIES ET CHARGEURS.....	5
<i>Batteries</i>	5
<i>Chargeur</i>	6
CARACTÉRISTIQUES	6
MONTAGE	6
INSTALLATION ET RETRAIT DE LA BATTERIE	6
CHARGEMENT DE LA BATTERIE.....	8
CHARGER AVEC BASE DE CHARGEMENT.....	8
CHARGER SANS BASE DE CHARGEMENT	8
MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT	9
<i>Interrupteur à variateur de vitesse</i>	9
<i>Conseils pour une utilisation optimale</i>	9
ENTRETIEN	9
ENVIRONNEMENT	10
BATTERIES	10
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	10
GARANTIE	11
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE.....	12

Utilisation prévue

Votre brouette au moteur électrique Matador a été conçue exclusivement pour le transport de charge.

Votre chargeur Matador a été conçu pour le chargement de batteries identiques à celles fournies avec cette machine.

Votre brouette au moteur électrique a été conçue pour l'usage professionnel.

Instructions de sécurité

N.B.: Lors de l'utilisation de machines sans fil, observez les consignes de sécurité fondamentales, y compris celles qui suivent afin de réduire les risques d'incendie, de fuite de batteries, de blessures et de dommage matériel.

Tenez votre aire de travail propre et bien rangée

Le désordre augmente les risques d'accident.

Tenez compte des conditions ambiantes

- N'exposez pas la machine à trop de pluie.
- N'utilisez pas la machine dans un milieu humide, comme des bassins ou fossés, etc.
- Veillez que l'aire de travail soit bien éclairée.
- N'utilisez pas la machine s'il existe un risque d'incendie ou d'explosion, par exemple en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- N'utilisez pas la machine dans un endroit où il existe un risque de chute, comme sur des échafaudages, des toits et des sols sans barrières

Tenez les enfants éloignés

Ne laissez pas les enfants, les visiteurs ou les animaux s'approcher de l'aire de travail ou toucher la machine.

Portez des vêtements de travail appropriés

Ne portez pas de vêtements flottants ou de bijoux. Le cas échéant, attachez vos cheveux s'ils sont longs, ou couvrez-vous la tête.

- Portez une salopette en utilisant la machine.

Protection

Portez toujours des gants en caoutchouc et des chaussures à semelle anti-dérapante ou des bottes.

Adoptez une position confortable

- Adoptez toujours une position confortable et gardez l'équilibre.
- Soulevez la brouette les genoux fléchis.
- Une position de travail inconfortable et continuelle pourrait entraîner un risque de blessure, comme des problèmes du dos.

Faites preuve de vigilance

- Observez votre travail.
- Faites preuve de bon sens.
- N'employez pas la machine en cas de fatigue ou de consommation d'alcool.

Equilibrez bien la charge

- Faites preuve de ne pas transporter une charge trop élevée.
- Ne dépassez pas la capacité de charge maximale prescrite.
- Evitez les pentes de plus de 20% .
- Utilisez les deux mains en travaillant avec la machine.

Utilisez la machine adéquat

- Le domaine d'utilisation de la machine est décrit dans le présent manuel.
- Le fonctionnement de la machine est mieux et plus sûr s'il est utilisé adéquat.

Attention

- L'utilisation d'accessoires autres que ceux recommandés dans le présent manuel pourrait entraîner un risque de blessure.
- Utilisez la machine adéquat.

Contrôlez les dommages éventuels de votre machine

- Avant d'utiliser la machine, vérifiez soigneusement qu'elle n'est pas endommagée.
- Vérifiez l'alignement des pièces en mouvement, leur prise et toute rupture de pièces, tout dommage des protections et des interrupteurs et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de la machine.
- N'utilisez pas la machine si une pièce est défectueuse.
- Ne pas utiliser la machine si l'interrupteur marche/ arrêt ne fonctionne pas.
- Faites réparer ou échanger toute pièce endommagée par un service de réparation agréé.

Enlevez la batterie

Le cas échéant, enlevez la batterie:

- Lorsque la machine n'est pas utilisée.
- Avant de changer toute pièce de la machine ou tout accessoire.
- Avant de procéder à l'entretien.

Evitez tout démarrage involontaire.

Veillez à ce que la machine soit débranchée lorsque vous y insérez la batterie..

Ne tirez pas sur le câble d'alimentation.

- Ne portez jamais le chargeur par le câble.
- Ne tirez pas sur le câble pour le débrancher de la prise.
- Préservez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes tranchantes.

Rangez la machine dans un endroit sûr

Rangez la machine, les batteries et le chargeur non utilisés dans un endroit sec, hors de portée des enfants. Enlevez la batterie du boîtier.

Entretenez la machine avec soin

Maintenez la machine affûtée et propre afin de travailler mieux et plus sûrement. Suivez les instructions d'entretien et de changement d'accessoires. Maintenez les poignées et les interrupteurs secs, propres et exempts d'huile et de graisse.

Réparations

- Cette machine est conforme aux conditions de sécurité requises.
- Les réparations devront uniquement être effectuées par des personnes qualifiées utilisant des pièces de rechange d'origine.

Instructions de sécurité supplémentaires pour les batteries et chargeurs

Batteries

- Ne tentez jamais de l'ouvrir pour quelque raison que ce soit.
- Ne la mettez pas en contact avec de l'eau
- Ne la stockez pas à un endroit où la température peut être supérieure à 40 °C.
- Chargez uniquement à température ambiante entre 4 °C et 40 °C.
- Chargez uniquement en utilisant le chargeur fourni avec cette machine (voir caractéristiques techniques).
- Avant le chargement, veillez à ce que la batterie soit sèche et propre.
- Utilisez uniquement le type de batterie approprié à la machine (voir caractéristiques techniques).
- Lorsque vous jetez des batteries, suivez les instructions données à la section 'Protection de l'environnement'.
- Ne jamais incinérer la batterie.
- Ne pas charger une batterie endommagée.
- Evitez toute possibilité de court-circuit au niveau des contacts d'une batterie (exemple: ranger les batteries dans un bac avec des pièces en metal).
- Dans des conditions extrêmes, la batterie pourrait fuir. Si vous remarquez que la batterie a coulé, procédez comme suit:
 - Nettoyez soigneusement le liquide à l'aide d'un chiffon. Evitez le contact avec la peau.
 - En cas de contact avec la peau ou les yeux, suivez les instructions ci-dessous.
 - N.B.: Le liquide de la batterie, une solution d'hydroxyde de potassium à 25-30%, est toxique. En cas de contact avec la peau, rincer abondamment à l'eau. Neutraliser avec un acide doux tel que du citron ou du vinaigre. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau au moins pendant 10 minutes. Consulter un medecin.

Chargeur

- Utilisez uniquement votre chargeur Matador pour charger les batteries fournies avec la machine ou de même type et modèle.
- D'autres batteries pourraient exploser et causer des dommages ou blessures.
- Ne tentez jamais de charger des batteries non-rechargeables.
- Remplacez immédiatement les fils électriques défectueux.
- Ne mettez pas le chargeur en contact avec de l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne testez pas le chargeur.
- Conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement.
- Ce chargeur a une double isolation. Un branchement à la terre n'est donc pas nécessaire. Vérifiez si la tension du chargeur correspond à la tension secteur. Ne tentez jamais de remplacer le chargeur par une prise au secteur normale.

Caractéristiques

Cette machine comprend toutes ou certaines des caractéristiques suivantes (fig. A).

Pos. 1) Bouton de commande de vitesse variable avec interrupteur de sûreté marche/ arrêt.

Pos. 2) Roue avec moteur intégré

Pos. 3) Boîtier

Pos. 4) Chargeur

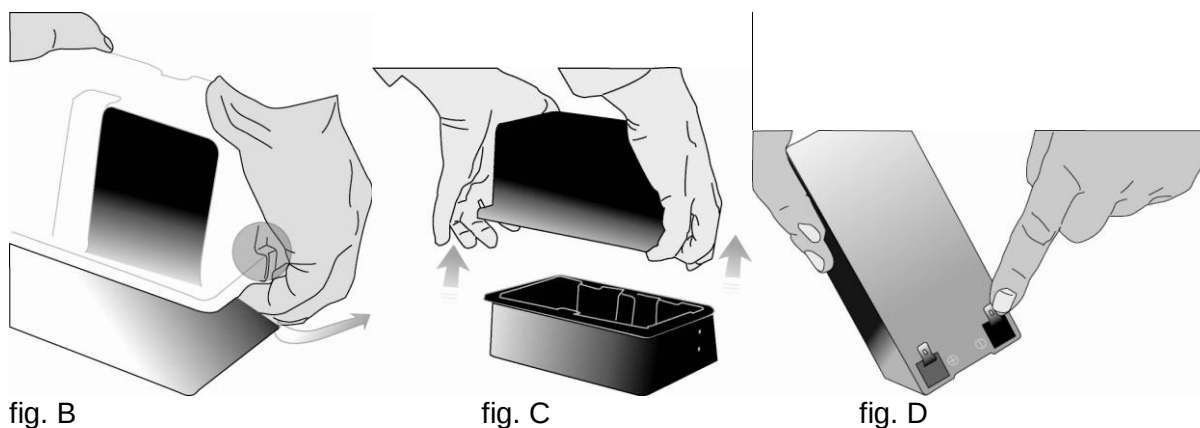
Pos. 5) Batterie

Pos. 6) Base de chargement (optionnelle)

Montage

Installation et retrait de la batterie

Pour installer la batterie, enlevez le capot de sécurité du boîtier. Tirez les deux verrous vers l'extérieur simultanément (fig.B), puis remontez le capot de sécurité du boîtier (fig. C). Faites glisser les deux batteries dans le boîtier de telle manière que les contacts alignent avec les coulisses du boîtier (fig. D, fig. E, fig. F).



Finalement, serrez le boîtier en montant le capot de sécurité avec les deux verrous (fig. G).

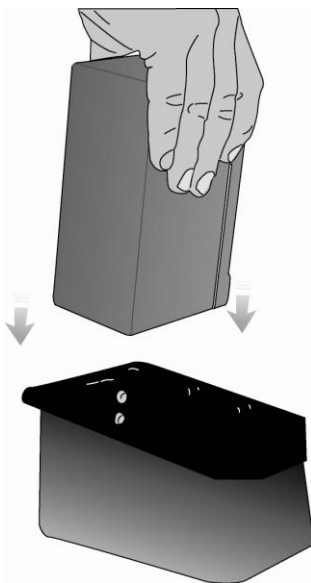


fig. E

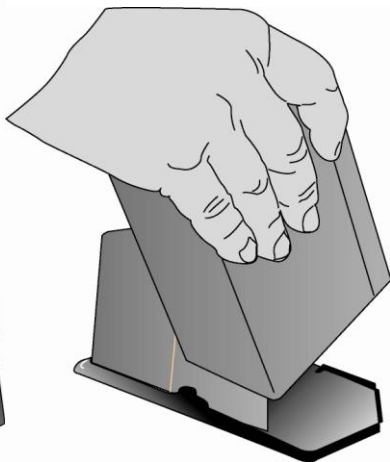


fig. F

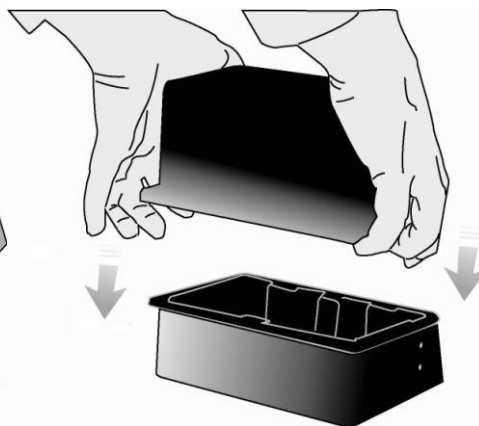


fig. G

Pour enlever les batteries, effectuez les actions ci-dessus dans l'ordre inverse. Montez le capot de sécurité du boîtier, immédiatement après l'insertion ou le retrait des batteries.

Chargement de la batterie

- La batterie a besoin d'être chargée avant la première utilisation et à chaque fois qu'elle ne produit pas une puissance suffisante pour des travaux facilement effectués auparavant. Une nouvelle batterie ou une batterie n'ayant pas été utilisée depuis longtemps atteint son niveau de performance optimal après environ 5 cycles de charge et de décharge. La batterie peut chauffer pendant le chargement; cela est normal et n'indique pas de problème particulier.
- N.B.: Ne chargez pas à température ambiante inférieure à 4 °C ou supérieure à 40 °C. Température de chargement recommandée est environ 24 °C. N'utilisez pas le chargeur fourni avec cette machine pour charger une autre machine ou batterie.

Charger avec base de chargement

- Retirez les batteries et insérez-les dans la base de chargement.
- Les batteries ne rentreront dans le chargeur que d'une seule façon. Ne forcez pas. Assurez-vous que les batteries sont complètement enclenchées dans la base de chargement.
- Branchez le chargeur (230 Volt).
- Après une utilisation normale, les batteries doivent être mises en charge pendant environ 4 heures pour pouvoir être utilisées dans la plupart des applications. Toutefois, un temps de charge de 6 heures peut accroître considérablement la durée d'utilisation, en fonction des batteries et des conditions de charge.
- Enlevez-les du chargeur.

Charger sans base de chargement

- Enlevez le capot de sécurité du boîtier (fig. H et fig.I) et assurez-vous que les batteries se trouvent dans le boîtier.
- Insérez la prise de chargeur dans le connecteur du boîtier (fig. J).
- Branchez le chargeur (230 Volt).
- Après une utilisation normale, la batterie doit être mise en charge pendant environ 4 heures pour pouvoir être utilisée dans la plupart des applications. Toutefois, un temps de charge de 6 heures peut accroître considérablement la durée d'utilisation, en fonction de la batterie et des conditions de charge.
- Débranchez le chargeur, ensuite débranchez la machine du chargeur.
- N.B.: Veillez à ne pas utiliser la machine lorsqu'elle est branchée au chargeur.

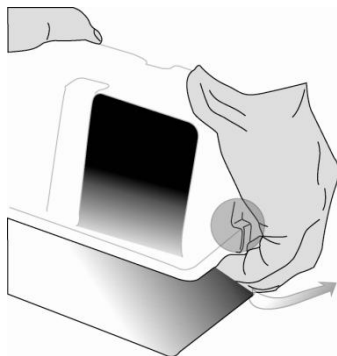


fig. H

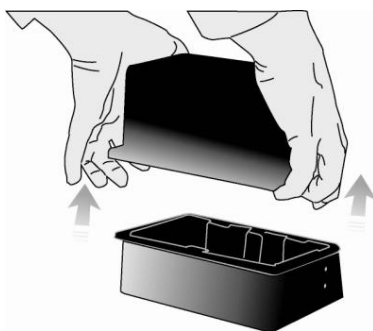


fig. I

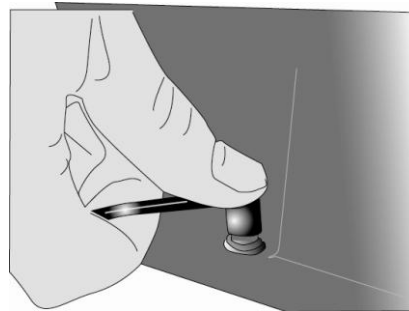


fig. J

Mise en marche et arrêt

Interrupteur à variateur de vitesse

- Pour mettre la machine en mouvement, avancez la poignée droite. Pour varier la vitesse, avancez la poignée un peu plus ou moins (fig. K).
- Pour arrêter la machine, relâchez l'interrupteur de vitesse variable.

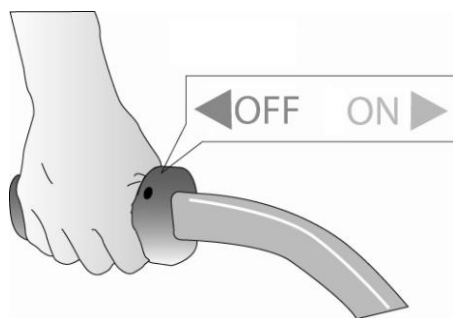


fig. K

Conseils pour une utilisation optimale

- Les batteries sont à charger après tout usage. À cette façon, leur cycle de vie est prolongé .
- Au moment où vous avez vidé les batteries complètement, la machine émet un doux bruit ronronnant.
- Pour pouvoir utiliser la machine de longue durée sans interruption , il est recommandé d'acheter le paquet de batteries optionnel (base de chargement incluse), de sorte que le changement de batteries sera possible à toute heure.

Entretien

Votre machine Matador a été conçue pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien.

Son fonctionnement continu et satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de la machine. Votre chargeur ne nécessite aucun entretien autre qu'un nettoyage régulier.

N.B.: Avant de procéder à tout entretien de la machine, retirez les batteries. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.

Nettoyez régulièrement les interrupteurs de votre machine à l'aide d'une brosse douce et d'un chiffon humide.

Nettoyez régulièrement le carter du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.

Ouvrez régulièrement le boîtier pour retirer toute poussière à l'intérieur à l'aide d'un aspirateur.

Environnement

Batteries

Les batteries peuvent être rechargées de nombreuses fois. À la fin de leur durée de vie technique, jetez les piles en respectant l'environnement. Ne videz pas les batteries complètement; chargez-les à temps.

Les batteries NiCd et NiMH sont recyclables. Apportez-les à un centre de recyclage local.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques mécaniques

Poids	
Batteries exclues	25 kg
Capacité de charge maximale	200 kg

Moteur

Tension	24 VDC
Capacité	300 Watt
Force de tension maximale	27,5 Nm
Vitesse à vide	85 Rpm

Batterie

Tension	(2x) 12V
Capacité	8 Ah

Chargeur

Tension secteur	220-240 VAC
Temps de chargement approximatif	4 h

Garantie

Matador S.A.R.L. est confiant dans la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux. La garantie est valable sur tout le territoire des Etats Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Echange Européenne.

Si un produit Matador s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine , ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Matador garantit le remplacement des pièces défectueuses (frais d'envoi exclus), la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes:

- Le produit a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Matador.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat à un réparateur agréé.

Déclaration de conformité CE

Matador S.A.R.L. déclare que ces machines sont conformes aux normes:

NEN-EN60204, EN 55014-1, EN55014-2, EN 61000

LpA (pression acoustique): 70 dB(A), L^A (puissance acoustique) 83 dB(A),

Niveau de vibration main/bras < 2.5 m/s²



P.A.G.M. Belgers
2504 2006

Ir. P.A.G.M. Belgers
Président – Directeur Général

Matador BV
Torenstraat 29
5268 AS Helvoirt
Pays - Bas